Husqvarna®

40-C1000X4

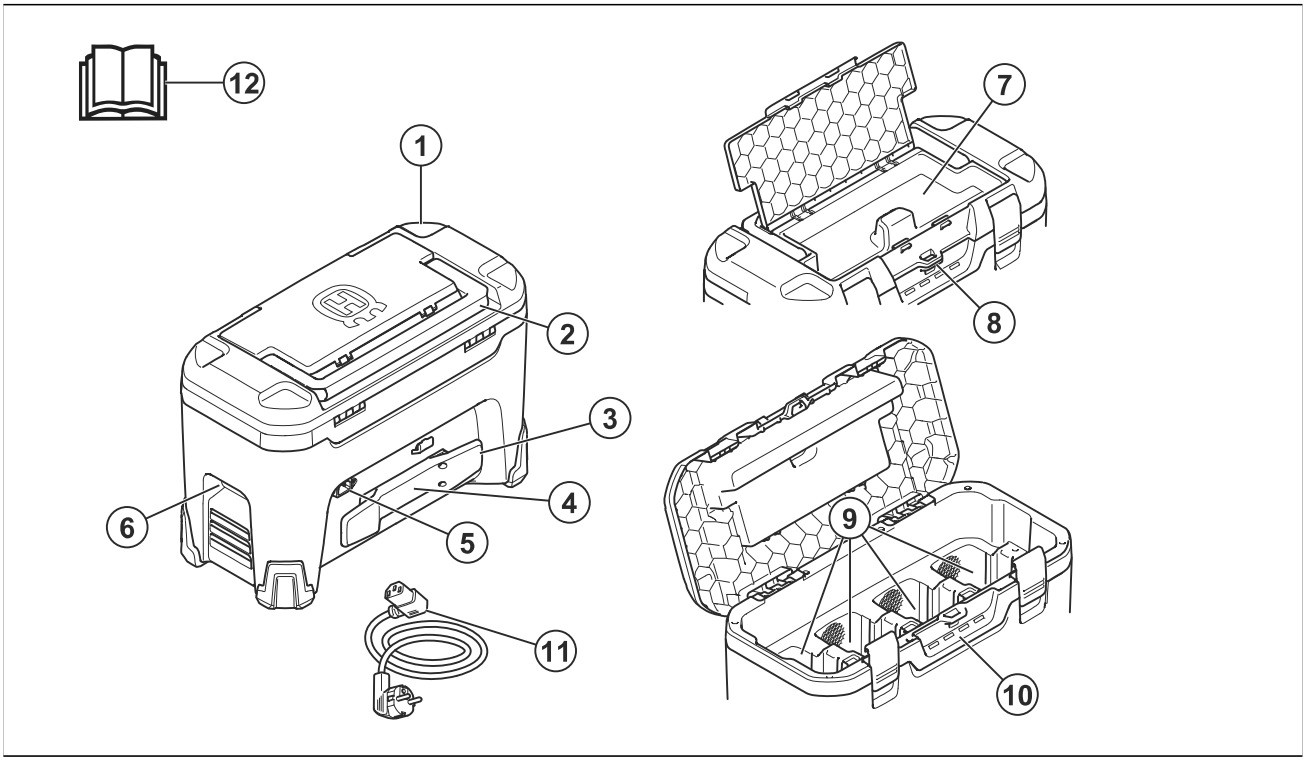
EN	Operator's manual	2-6
AR	دليل المشغل	7-11
BG	Ръководство за експлоатация	12-17
CS	Návod k použití	18-22
DA	Brugsanvisning	23-27
DE	Bedienungsanweisung	28-32
EL	Οδηγίες χρήσης	33-38
ES	Manual de usuario	39-43
ET	Kasutusjuhend	44-48
FI	Käyttöohje	49-53
FR	Manuel d'utilisation	54-59
HR	Priručnik za korištenje	60-64
HU	Használati utasítás	65-69
IT	Manuale dell'operatore	70-74
JA	取扱説明書	75-79
KO	사용자 설명서	80-84
LT	Operatoriaus vadovas	85-89
LV	Lietošanas pamācība	90-94
MS	Panduan Pengguna	95-99
NL	Gebruiksaanwijzing	100-104
NO	Bruksanvisning	105-109
PL	Instrukcja obsługi	110-115
PT	Manual do utilizador	116-121
RO	Instrucțiuni de utilizare	122-126
RU	Руководство по эксплуатации	127-132
UK	Посібник користувача	133-138
SK	Návod na obsluhu	139-143
SL	Navodila za uporabo	144-148
SR	Priručnik za rukovaoca	149-153
SV	Bruksanvisning	154-158
TR	Kullanım kılavuzu	159-163
VI	Sách hướng dẫn sử dụng	164-168
ZH	操作手册	169-172

Sommaire

Introduction..... 54
Sécurité.....55
Montage.....57
Utilisation..... 57
Dépannage..... 58
Transport, entreposage et mise au rebut.....58
Caractéristiques techniques..... 58

Introduction

Aperçu du produit



1. Chargeur
2. Poignée supérieure
3. Support du cordon d'alimentation
4. Rangement pour dispositif de suivi
5. Connecteur d'alimentation
6. Poignées latérales
7. Espace de rangement
8. Œillet de cadenas
9. Emplacements de batterie
10. Témoins de charge
11. Cordon d'alimentation
12. Manuel d'utilisation

Symboles concernant le produit

soyez prudent et utilisez le produit correctement. Ce produit peut causer des blessures graves, voire mortelles, à l'opérateur ou à d'autres personnes.

Lisez attentivement le manuel d'utilisation et assurez-vous de bien comprendre les instructions avant utilisation.

Le produit est conforme aux directives CE en vigueur.

Ce produit est conforme aux directives applicables en vigueur au Royaume-Uni.

Le produit ou son emballage ne font pas partie des ordures ménagères. Déposez-le dans un site de recyclage approprié pour équipements électriques et électroniques.

IPX4 Protection contre les éclaboussures d'eau.

Remarque: les autres symboles/autocollants présents sur le chargeur de batterie concernent des exigences de certification spécifiques à certaines zones commerciales.

Sécurité

DÉFINITIONS DE SÉCURITÉ

Des avertissements, des recommandations et des remarques sont utilisés pour souligner des parties spécialement importantes du manuel.

AVERTISSEMENT: Symbole utilisé en cas de risque de blessures ou de mort pour l'opérateur ou les personnes à proximité si les instructions du manuel ne sont pas respectées.

REMARQUE: Symbole utilisé en cas de risque de dommages pour le produit, d'autres matériaux ou les environs si les instructions du manuel ne sont pas respectées.

Remarque: Symbole utilisé pour donner des informations supplémentaires pour une situation donnée.

Instructions de sécurité importantes

AVERTISSEMENT: Lisez tous les avertissements et toutes les instructions de sécurité. Le non-respect des consignes et des instructions peut être à l'origine d'un choc électrique, d'un incendie et/ou de blessures graves.

- Utilisez uniquement le chargeur de batterie 40-C1000X4 pour charger les batteries Husqvarna 36 V d'origine. Reportez-vous à la section *Caractéristiques techniques à la page 58* pour les batteries spécifiques.
- N'insérez pas d'objets dans les fentes de refroidissement du chargeur.

- N'essayez pas de démonter ou de réparer le chargeur de batterie.
- N'utilisez pas d'autres cordons d'alimentation que celui fourni pour votre produit.
- Vérifiez régulièrement que le cordon d'alimentation n'est pas endommagé. Débranchez immédiatement le chargeur de batterie si le cordon d'alimentation est endommagé.
- Ne soulevez pas le chargeur de batterie par le cordon d'alimentation. Pour débrancher le chargeur de batterie d'une prise de courant, tirez sur la fiche. Ne tirez pas le cordon d'alimentation.
- Conservez tous les câbles et toutes les rallonges loin de l'eau, de l'huile et des bords tranchants. Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne soit pas coincé dans des portes, des clôtures ou autres objets similaires.
- Ne nettoyez pas la batterie ou le chargeur de batterie avec de l'eau.
- Maintenez le chargeur de batterie hors de portée des enfants.
- N'utilisez pas de batterie ou de chargeur de batterie défectueux ou endommagés.
- N'utilisez pas le chargeur de batterie en cas de risque de foudre.
- N'utilisez pas le chargeur de batterie à proximité de matériaux inflammables ou de matériaux pouvant provoquer la formation de corrosion. En cas de dégagement de fumée ou de début d'incendie, débranchez aussitôt la fiche d'alimentation reliée au chargeur de batterie.
- Ne couvrez pas le chargeur de batterie pendant son fonctionnement.
- Ce produit génère un champ électromagnétique durant son fonctionnement. Ce champ peut dans certaines circonstances perturber le fonctionnement d'implants médicaux actifs ou passifs. Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles, nous recommandons aux personnes portant des implants médicaux de consulter leur médecin et le fabricant de leurs implants avant d'utiliser ce produit.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, et

par des personnes ayant des handicaps physiques, sensoriels ou mentaux ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils bénéficient de la surveillance ou des instructions appropriées concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils aient bien compris les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et les opérations d'entretien à effectuer par l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants laissés sans surveillance.

- Assurez-vous que le chargeur de batterie est placé en position verticale sur une surface plane et horizontale pendant la charge.

Montage

Assemblage du produit

1. Branchez la fiche d'alimentation au produit.

Utilisation

Fonctionnement

- N'utilisez le produit que si la température ambiante est comprise entre -10 °C/14 °F et 40 °C/104 °F.
- La batterie ne charge pas si la température de la batterie est supérieure à 50 °C/122 °F.
- La batterie ne charge pas si la température de la batterie est inférieure à 0 °C/32 °F.
- Les batteries sont chargées en parallèle.
- Maintenez le chargeur de batterie à l'abri de la lumière du soleil.
- Gardez toujours le couvercle fermé lorsque cela est possible.

Témoins de charge

Procédure	Témoin vert	Témoin rouge	Témoin jaune	Description
Test de fonctionnement automatique	X	X	X	Les témoins clignotent l'un après l'autre.
État de charge 0–79 %	X			Le témoin clignote rapidement.
État de charge 80–-100 %	X			Le témoin clignote lentement.
La température de la batterie est en dehors de la plage admise.			X	Allumé en continu.
La batterie est complètement chargée.	X			Allumé en continu.
Une erreur s'est produite au niveau du compartiment de batterie.		X		Allumé en continu.
Erreur de batterie		X		Le témoin clignote.
Erreur du chargeur de batterie		X		4 témoins s'allument en même temps.

Pour charger la batterie

Le chargeur de batterie charge les batteries en parallèle. La puissance de charge totale maximale lorsque vous chargez plus d'une batterie est de 1 000 W. La puissance de charge maximale lorsque vous chargez une batterie est de 600 W.

La vitesse de charge est définie par le type de batterie, l'état de charge et le nombre de batteries en train d'être chargées.

REMARQUE: Assurez-vous que la batterie, le chargeur de batterie et les bornes de la batterie sont propres et secs.

1. Branchez le chargeur de batterie à une prise de courant.

   REMARQUE: Ne branchez le chargeur de batterie que sur une prise de courant à la tension et à la fréquence indiquées sur la plaque signalétique.

2. Connectez les batteries au chargeur de batterie. Les témoins de charge s'allument.
3. Tirez sur la prise électrique pour débrancher le chargeur de batterie de la prise de courant. Ne tirez pas le cordon d'alimentation.

Dépannage

Chargeur de batterie

État	Défaillances possibles	Procédure possible
Un ou plusieurs témoins clignotent en rouge.	Erreur de batterie.	Débranchez le chargeur de batterie de la prise de courant pendant au moins 2 minutes. Branchez le chargeur de batterie à la prise de courant. Si les témoins continuent de clignoter en rouge, contactez votre atelier spécialisé agréé.
Un ou plusieurs témoins sont rouges.	Chargeur défectueux.	Débranchez le chargeur de batterie de la prise de courant pendant au moins 2 minutes. Branchez le chargeur de batterie à la prise de courant. Si les témoins restent rouges, contactez votre atelier spécialisé agréé.

Transport, entreposage et mise au rebut

Transport et stockage

- Sécurisez le produit lors de son transport pour éviter tout dommage ou accident.
- Conservez le produit dans un endroit verrouillé afin que des enfants ou personnes qui ne sont pas autorisées à l'utiliser ne puissent pas y avoir accès.
- Placez le produit dans un endroit sec, propre et à l'abri du gel à une température correcte.
- Stockez le produit dans un endroit où la température est comprise entre 5 °C (41 °F) et 25 °C (77 °F). Conservez le produit à l'abri de la lumière du soleil.
- Les chargeurs peuvent être stockés les uns sur les autres.

Mise au rebut

Les produits Husqvarna ne sont pas des déchets ménagers et doivent être mis au rebut uniquement suivant la procédure indiquée dans ce manuel.

- Respectez les consignes locales de mise au rebut et les réglementations applicables.
- Recyclez le chargeur de batterie et l'emballage dans un site de traitement approprié.
- Contactez votre revendeur Husqvarna local pour plus d'informations concernant le recyclage et la mise au rebut de la batterie.

Caractéristiques techniques

Caractéristiques techniques

Pour connaître les caractéristiques techniques, reportez-vous à la plaque signalétique du chargeur de batterie.

	40-B140X	40-B220X	40-B330X	BLi100	BLi200	BLi300
Capacité, Ah	4	6	9	2,5	5	9